Porównanie tłumaczeń I Koryntian 10:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie możecie kielicha Pana pić i kielicha demonów nie możecie w stole Pana uczestniczyć i w stole demonów |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie możecie pić kielicha Pańskiego\* i kielicha demonów; nie możecie brać cząstki ze stołu Pańskiego\*\* i stołu demonów.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie możecie kielicha Pana pić i kielicha demonów; nie możecie (w) stole Pana uczestniczyć i (w) stole demonów. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie możecie kielicha Pana pić i kielicha demonów nie możecie (w) stole Pana uczestniczyć i (w) stole demonów |

1. 1) <x>530 10:16</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>460 1:7</x>; <x>540 6:15-16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 65:11</x> [↑](#footnote-ref-4)